



SESOBEL

Fondé en 1976

همزة وصل

«SEMONS L'ESPERANCE, illuminons les coeurs autour de nous!»

Thème de l'année 2016-2017

كانون الثاني ٢٠١٧

نشرة إخبارية شهرية

Chers membres de cette grande famille : SESOBEL,
Un petit mot pour vous redire combien j'étais heureuse en vous voyant réunis
tous pour me souhaiter un heureux anniversaire.

Ce qui m'a le plus touché c'est Votre Union, Votre Amour et Votre Joie.

Ceci m'a rappelé les mots de Maurice Zundel :

« Le Ciel c'est maintenant, c'est ici, il est en nous. »

Au SESOBEL, chers amis, membres de cette grande famille, nous vivons une
aventure infiniment passionnante, « celle de révéler Dieu, de le faire entrer
dans notre histoire, de lui permettre d'inscrire Sa Présence, Sa Présence de
Lumière et d'Amour dans tous les gestes de la vie.

Car Dieu entre en nous, se tient à la porte de notre cœur, pour transfigurer
tous les événements et leur donner un aspect de Lumière et d'Amour.

Prière de garder cette certitude qu'à travers toute notre expérience humaine,
à travers toutes les difficultés que nous vivons tous les jours, Dieu ne cesse de
se communiquer à nous à condition que nous soyons à l'écoute de son cœur
et que nos actions et nos prières jaillissent du plus profond de nous-même
comme réponse à SA TENDRESSE».

Merci chers amis, vous m'avez révélé par votre présence, que le ciel était là
à SESOBEL, que cette aventure que nous vivons ne peut être que l'œuvre
de Dieu tout puissant qui nous révèle par les petits gestes de notre vie
quotidienne, Son Amour, Sa Tendresse et Sa Lumière par l'intercession de
Sa Maman et notre maman à tous « Set El Beit ».

Merci...

Fadia Safi

Président Directeur Général



من أقوال إيفون شامي:

وحده غذاء الإيمان يهب القدرة
على الوقوف من الحياة، من
الذات ومن الآخرين ويضفي
النوعية على العلاقة مع الآخر
ومع الله.

وحده الإيمان يفيض بالقدرة على
الحب وهبة الذات.

وحده الإيمان يعطي الأمان حيث
الاستحالة لينتفي معه كل
خوف من مرض وحاجة، من غد
مجهول، من موت ابتلع بالحياة
لأن أحدهم قال لنا يوماً: لا تخف
أنا معك!

في هذا العدد

الإفتتاحية	ص ١
منحك مدام صافي	ص ٢
أخبار ولادنا وشبيبتنا	ص ٣
مشاورنا عبّت عيوننا فرح	ص ٤
نشاط تربوي	ص ٤
أساس حياتنا	ص ٥
Prière	ص ٥
شكر من القلب	ص ٦
شكرا USAID	ص ٧
نشاطات قسم المتابعة الإجتماعية	ص ٧
Témoignage	ص ٨
زوّارنا والمتطوعين	ص ٩-١٠
إشارات العلاج اللغوي	ص ١١
جديد معارضنا الدائمة	ص ١٢
إخبار عيلتنا	ص ١٢
هم في قلب الله	ص ١٢
وصفة صحيّة مع منتوجاتنا...	ص ١٢

منحك مدام صافي - عهد حب ووفاء



اليوم كلنا مجتمعين
فرحانين ومبسوطين
تا نقلك مدام صافي
نحن منجبتك كثير

من البداية اندفعتي
وعالرسالة حافظتي
هم الشبيبة حملتي
وبعدا المسيرة مكملتي

وي مارحنا ووين ما جينا
متلك مديرة ما لقينا
حنونة ومسؤولة
حازمة والقلب صافي

بعيد السيزوبيل الـ٤٠
عم نحتفل بعيدك
منطلب من الله فادي الكون
يطول عمرك وصحة يزيدك



منحك يا فاديا
كلك محبة إنتي
فرح وحب وإيمان
بقلبنا إنتي زرعتي
(على لحن أغنية يا حلوة شعرك داري)



أطفال، شبيبة وفريق عمل سيزوبيل

أخبار ولادنا وشيبتنا

مجيئك إلى هنا، فأصحاب المنزل مهووسون بحب الكلاب، فلتنبح قليلاً وانظر ما سيحصل. تأثر الكلب المشرد بكلام الكلب الصديق، وبدأ ينبح، وإذ بصاحب البيت يطلّ من الباب الخلفي باحثاً عن مصدر التباح، وعندما وجد الكلب خارجاً، ناداه وأدخله المنزل قائلاً: - مرحبا أيها الكلب الصغير، هل أنت بحاجة إلى مأوى؟ ضحك كلب الشوارع ودخل مسرعاً.

جو جبر - وحدة الإعاقة الجسدية



شوربة الشتي
بالشتوية شوربة يومية
طعمة طيبة وريحة غنية...



وحدة التدخل المبكر

نهفة
براً شتي وبرد
جواً دفاء وأمان
مش غلط بعد الغدا
نومة زغيرة مليانة أحلام.

«أنجيلا» بنت عمرها ١١ سنة بصف Sainty Julia De Loria .



أنجيلا شاطرة، مهزومة وعفوية كثير. هالسنة صارت تكتب موضوع إنشاء باللغة العربية الفصحى دون أي مساعدة. وقد ما مبسوطة بحالا، لما رجعنا من الفرصة حبت توصفنا كيف

مضيت ليلة عيد الميلاد بموضوع كتبوا بالصف وحدنا...

«ليلة السبت، ذهبنا عند جدتي حيث كان كل الأقارب مجتمعين، ألقيت التحيّة عليهم وقبلتهم. من بعدها بدأنا نحضر طعام العشاء، وقبل أن نأكل الطعام المخصص لليلة العيد صلينا، ثم بدأنا بتناول أشهى الأطباق. فجأة سمعنا قرع جرس، كان بابا نويل وقد أتى على غفلة، وزّع الهدايا على الجميع. فتحت هديتي وتفاجأت بكنزة جميلة جداً pantoufle مميّز. وبدأت ألعب بالألعاب الجديدة مع أقاربي وأخواتي. بعد منتصف الليل عدنا إلى البيت فرحين».

BRAVO ANGELA

وحدة الإعاقة الجسدية

سفرة مميزة بحصة الـ Education Intégrée

أخذنا جوازات السفر وانطلقنا من لبنان وطرنا ع أندورا، فرنسا، إسبانيا، أفريقيا واليابان. اكتشفنا عاداتن وتقاليدين، تيابن، أكلن، نشاطاتن.



هيك كان صف «El Serrat» عم بيزور البلاد بحصة الـ «Education Intégrée» بإطار موضوعنا لهالسنة
Tour du Monde



وحدة الإعاقة الجسدية

قصص من تأليف شيبتنا

«جو جبر» عمره ١٩ سنة من هواياته الموسيقى والكتابة. كتب قصة «الكلب» بطلب من معلمة اللغة العربية. تميّز «جو» بكتابتو الحلوة كرمال هالسبب، حيننا ننزل قصتو بهمزة وصل.



«ضاع كلب في إحدى شوارع العاصمة وكان يبحث عن الماء ليروي عطشه.

وجد منزلاً كبيراً، أمامه بر ماء نقيّة، ركض فرحاً وشرب كأنه لم يشرب منذ أشهر!

فجأة رأى كلباً يراقبه من نافذة المنزل، وقف أمامها، وسأله:

- لم أنت داخل المنزل يا صديقي؟

ضحك كلب المنزل وأجابه:

- أنا في مكان يحميني من البرد والمرض، أصحابه يأمنون لي كل حاجاتي ويهتمون بي ويدلّوني. وأنت لماذا تعيش في الشوارع؟

- لا أدري، هكذا تربيت. أفضي الساعات وأنا أجول ليلا ونهارا وأتحمل شتم الناس واستهزائهم بي ورميي بالحجارة...

نظر كلب البيت إليه متفاجئاً وغاضباً، ثم قال له:

- وهل هذه حياة تليق بك؟ أعلم بأن الحرية غالية جداً، ولكن عليك أن تتعلم من معاناتك وتغيّر طريقة عيشك. صحيح

بأنّي أصبحت ملكاً لأصحاب البيت، ولكنهم يعاملونني باحترام لأنهم يؤمنون بأنّ الله خلقني، ولو كنت أعيش مع أناس فقدوا الإنسانية كنت وبكل تأكيد، لجأت إلى الفرار!

ثم أكمل كلامه قائلاً:

- أعلم أنّه من الطبيعي أن تفقد الأمل بالحياة، وأن تحصل على من يركعك ويهتم بك، ولكن أظنّ أنّ الحظّ حالفك

مشاويرنا عبّت عيوننا فرح

الزيارة على «أنت أخي» منظرًا

في أحلى من زيارة خيّ لخيّو؟... إيه فيه، لما يكونوا الأخوة بتجمعن المحبة. ولا مرة كانت زيارتنا لـ«أنت أخي» عادية. مش عادي الفرحة بالإستقبال اللي كل مرة بكون طالع من القلب، ولا عادي الألعاب، الهيصة، مشاركة لقمة المحبة وكلمة الله معكن. منشكرن ومنشوفكن المرة الجايي.



وحدة الشوشو*



«ولعانة»

ولعانة بالطقس المشمس بفصل الشتي، بالعجقة من عينطورة لضبية، بالMall Le بحضور الشبية، بصالة السينما بضحكاتن وحماسن.

«ولعانة» هو إسم فيلم السينما يللي حضروه الشبية نهار الخميس ١٩ كانون الثاني. منشكر من كل قلبنا :

* السيد «جورج الأسمر» وإدارة Ciné Mall ضبيّة للإستقبال، التنظيم، العزيمة والحضور.

* زميلتنا «سهلا عطوش» لإندفاعها وحماسها لتلبي وتأمّن الأفضل لشبيبتنا وبتنظر بالرجعة تقييمن وفرحن الواضح بعيونن وتعابيرن. * المتطوعين يللي كل مرة بيرافقوا الشبية بحماس كبير، حاضرين لإلن وكرمالن.

* فريق العمل الحاضر والمسؤول يللي بوجوده شبيبتنا بأمان.

* إدارتنا يللي بتسهر دايماً على الجودة والنوعية وعلى تقديم الأفضل لإلنا وللشبية.



مركز المساعدة بالعمل

نشاط تربوي

بكل نشاط مع شبيبتنا بتدخل فرحة على قلوبهم، فكيف بالأحرى إذا كان النشاط مطبخي ضمن إطار «توعية على المحيط» !!



تعرفنا سوا على كيفية تحضير العجين ومكوناته، وطريقة تحضير فطيرة بالجبن ومنقوشة زعتر. الجميع شارك بفرح والكل نظر تا تشاركنا بالأكل سوا...

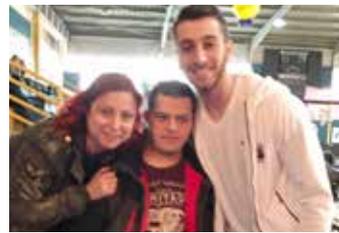


وحدة التوحّد

GO GO Riyadi

بفرح وحماس، نشاط وإندفاع، نزلنا على المنارة نهار الأربعاء ٢٠١٧/١/١٨ حتّى نحّمس فريق الرّياضي بالمباراة يلّي جمعتو مع فريق الشّانفيل.

فرحة الشباب ما بتنوصف وكلّ ما «أمير سعود» سجّل 3points، بكلّ عفوية يصرخولو "برافو يا Prince"، و كلّ ما «وائل عرقجي» سجّل "Dunk"، تعلى الهيصة والرّفقة من كلّ قلبن. منشكرن إدارة ولاعبي فريق الرّياضي فرداً فرداً، على هالدعوة المميّزة يلّي فرحتوا فيها شبيبتنا، ومنتمنا لّكن دّوام الرّبح والتّوفيق.



وحدة الإعاقة الفكرية

Prière

Seigneur!
Tous les hommes se plaignent de ne pas avoir assez de temps.
Tu comprends Seigneur ! Ils n'ont pas le temps...
L'enfant, il joue, il n'a pas le temps tout de suite... plus-tard...
Le Lycéen, il a ses cours et tellement de travail, il n'a pas le temps... plus-tard...
Le jeune homme il n'a pas le temps, il fait du sport, plus-tard...
Le jeune marié, il a sa maison, il doit l'aménager, il n'a pas le temps... plus-tard...
Le père de famille, il a ses enfants, son travail, il n'a pas le temps... plus-tard...
Les grands parents ils ont leurs petit enfants, ils n'ont pas le temps... plus-tard...
Ils sont malades... ils ont leurs soins, ils n'ont pas le temps... plus-tard...
Ils sont mourant, ils n'ont pas le temps
Trop tard !... Ils n'ont plus de temps...
Ainsi les hommes courent tous après le temps...
Seigneur, ils passent sur la terre en courant pressés, bousculés, surchargés, affolés de bordés...
Et ils n'y arrivent jamais, il leur manque du temps.
Malgré tous leurs efforts, il leur manque du temps.
Seigneur, j'ai le temps j'ai tout mon temps à moi, tout le temps que tu me donnes.
Les années, les journées, les heures...
Elles sont toutes à Moi.
A Moi de les remplir toute entière jusqu'au bord, pour te les offrir.
Seigneur, je ne te demande pas ce soir le temps de faire ceci, et puis encore cela... Je te demande la Grâce de faire consciencieusement, dans le temps que tu me donnes, **CE QUE TU VEUX QUE JE FASSE**.

Unité TED

محمد كمال الدين من برنامج التوحّد...
بدون تعليق، خَلِّي الصّور تخبّر كن!



تحية لعائلة همزة وصل!

أساس حياتنا

في بداية شهر كانون الثاني من كل عام، نحتفل باليوم العالمي للسلام.
في هذا العالم الذي نعيش فيه، وخاصة في الشرق الأوسط، أصبح ومنذ سنين عدّة، من غير السهل إيجاد السلام وعيشه. السلام الذي يحتاجه العالم بأسره اليوم كما في الأمس، والذي نفتقده حتّى في حياتنا اليوميّة وفي دولنا، قد يكون تمّنيّ تقنيّ فقط، إذا لم يُقرّر كلّ واحد منّا عيش "السلام في الحقيقة"، سلام من دون التنازل، سلام حقيقيّ، ذلك الذي ينبع من قلب طفل.

هذا القرار ليس تافهًا ولا سهل التطبيق، لأنّه يؤدّي إلى أحداث تغيير عميق في مواقفنا حيال الأشخاص من حولنا، و يخلق نهج مختلف لمواقفنا وتصرفاتنا الشخصيّة في ردّ فعل على بيتنا العائليّة والمهنيّة.
إذا نحن لم نُنجز فينا وحولنا كلّ ما يمكن أن يساهم في السلام، سلام القلب، سلام الرّوح، سلام النّفس... في كلمة واحدة "المغفيرة" التي تقرب وتلغي كلّ مسافة بين الأشخاص، إذاً لن نتمكّن من أن نبني هذا السلام كحجر زاوية للمستقبل، نركّز عليه مشاريع الأجيال الصّاعدة.

أيّ عالم نتركه لأبنائنا إذا لم يكن فيه السلام، مدعم بإسمنت التوافق والحوار؟

هذه هي واحدة من المهمّات التي أوكلنا بها الربّ من خلال رسالة المحبّة والإنفتاح على الآخرين. هي مسؤوليّة كلّ فرد منّا التي تميل إلى نسيانها، أو إبعادها للمرتبة الثانية من أولوياتنا، في حين أنّها هي أساس حياتنا، أساس كلّ الإنسجام والسعادة.

في بداية العام الجديد، لنتخذ القرار لإعطاء الأولويّة للسلام الحقيقي". لنكن نحن رُسل السلام، أرسلهم الربّ في جميع أنحاء العالم، فيلمس بحضوره ورسالته قلب الجميع.
الأخ جان لويس مانغي

على مثال مريم فليكن مقصدنا الشخصي
النمو بالفضائل السامية :

• شهر كانون الثاني:

يا مرآة العدل تتوسّل إليك أن تستمدي لنا من ابنك يسوع أن نمو في كمال هذه الفضيلة لكي نعدّل بين الناس ومع بعضنا البعض.

• شهر شباط:

يا أمّ المشورة الصالحة و كنز النعم الإلهية تكرمي وزوري روحنا حاملّة إليها يسوع ابنك الوحيد ليفوح عطر الفضائل السامية من أعماق ذواتنا فنحمل مشعل الإيمان مضاء على الدوام.

دوئي غريشي - Ambiance de vie

شكر من القلب

* من وقفات شكرنا أيضاً، معايدة أعضاء اللجان بمفاجأتهم بعيد ميلادهم خلال اجتماعاتهم. والجدير ذكره هو التأثير الكبير الذي يظهر على وجوه الصبايا والسيدات عند دخول شباننا بكل فرح وحب بقالب الحلوى.



لفتة حب
تحت هذا الشعار، نظم تلاميذ صفوف الـ EB6 مدرسة الراهبات العائلة المقدسة المارونية - طرابلس - خلال شهر كانون الاول نهاراً خاصاً للسيزوبيل. فبفضل مساعدة أساتذتهم وأهاليهم تمكّنوا من صنع المأكولات البيئية الطازجة والصحية وبيعها في المدرسة نهار عيد البربرة وتقديم ربحهم للسيزوبيل. وقد دُعِيَ السيزوبيل نهار الخميس ٢٦ كانون الثاني ٢٠١٧ للحضور إلى المدرسة وتسلم الهدية بحضور الأساتذة والإداريين والتلاميذ. عرض فريق السيزوبيل وثائقي عن المؤسسة وجرى حواراً بناءً مع التلاميذ تخلّته الأسئلة عن السيزوبيل، أطفالها، شبابها وعن الإعاقة. ثم تمّ عرض الصور الخاصة بالنشاط الذي قاموا به التلامذة والأهل ومن بعدها قدّموا لنا الشيك نيابة عن الإدارة والتلاميذ الذين كانوا فخورين بإنجازهم.



جانيت مطر - قسم التسويق

يتقدم قسم التسويق بشكر كل شخص ساهم معه في مساندة نشاطاته وأفكاره لإنجاحها في خدمة كل أطفال وشبان السيزوبيل.

* من كل قلبنا ومحبتنا نشكر كل أفراد فريق العمل في السيزوبيل على مشاركتهم في بيع دفاتر التومبولا ونخص بالذكر كل من أعضاء فريق البرنامج التربوي الذين انتشروا على أبواب الكنائس والرعايا خلال فترة الأعياد لبيع أكثر من ٨٠٠ دفتر تومبولا.



* كما نخصّ كل أفراد فريق البرنامج الطبي والتأهيلي بشخص جوزف المير لحماهم وبيعهم أكثر من ٦٠٠ دفتر، والزميلة ديزي ضو لبيعها أكثر من ٤٥٠ دفتر لمتطوعي السيزوبيل ومساندتها أعمالنا وطلباتنا من المدارس الصديقة.

نشاطات قسم المتابعة الاجتماعية

لقاءاتنا مع الأهل

لقاءات الأهل هي محطة أساسية في إطار المتابعة الاجتماعية. لذا ينظم القسم الاجتماعي بالتعاون مع أخصائيين لقاءات للأهل تردّ من خلال مواضيعها على حاجاتهم ضمن جوّ يشجّع على التواصل وتبادل الآراء والخبرات.

تتمّ اللقاءات على عدّة حلقات شهرية، نذكر منها :

- لقاءات الأمهات.
- لقاء اجتماعي نفسي groupe psychosocial
- لقاءات مع أطباء من الجامعة الأميركية.
- لقاءات توعية حول الصّعوبات المعاشة في مرحلة المراهقة.

هذا الشهر سنتطرّق الى اللقاء بعنوان Parentalite positive «سرّ الأبوية الناجحة» الذي يتمّ بالتعاون مع أخصائيين بالوساطة العائلية ومشاركة الأب والأمّ لأنّ التربية عملية مشتركة وتتطلب الصبر، الحكمة والحوار بعيداً عن التوتر والإنفعال. تمحور النقاش حول تقدير الذات وتمكين الأهل من خلال أسس تربوية وتوعيتهم على قدراتهم الذاتية.



الإجراءات التنفيذية الموحدة لحماية الحدث في لبنان



في إطار متابعة مشروع «حماية الأحداث» أصدر كتاب «الإجراءات التنفيذية الموحدة لحماية الحدث في لبنان».

أنجز هذا العمل بالتعاون مع مدرسة التدريب الاجتماعي في الجامعة اليسوعية، منظمة اليونيسف، وزارة الشؤون الاجتماعية والمؤسسات الاجتماعية التي تعنى بالطفولة منها سيزوبيل.

يتضمّن هذا الكتاب الأدوات التطبيقية وأسس إستعمالها. يتوجّه العمل هذه السنّة لإصدار «الإجراءات التنفيذية الموجهة حول كيفية حماية الأحداث ذوي الاحتياجات الخاصّة». سيتمّ العمل بنوع خاص مع وزارة الشؤون الاجتماعية والجمعيات التي تعنى بالطفولة وسيتابع سيزوبيل اللقاءات والمشاركة الفعّالة حتّى يتمّ إنجاز هذا المشروع.

القسم الاجتماعي

شكراً USAID

مع بداية كل سنة جديدة منتساءل بين بعضنا كيف رح تكون انطلاقة موسمنا؟ كيف لازم نتجنّب الأخطاء اللي واجهتنا على مدار السنة الماضية وكيف نصحّح ونتعلم من غلطنا اللي ما لازم يتكرر تا يضل منتجنا الأوّل بالجودة والتنوعية.

وتا يكون الهدف عم يُترجم على الأرض، قدّامنا مسيرة طويلة من التحضيرات والتجهيزات. بدايتها بتكون بتقييم الإدارة لكل فرد منا ولجهود فريق العمل ككل، وبوقتها بيتحدّد وظيفة وبرنامج العمل للسنة الجديدة، مسؤوليات كل واحد وخلاصة المطلوب للموسم.

وتا تكمل مسيرة التحضير، المواد الأولية بتتأمّن، المعدّات والتجهيزات بتخضع لصيانة شاملة وفريق العمل بيوضع خطة عمل للوصول للهدف المطلوب.

بس السنة الخبرة الحلوة واللي بتشجع أكثر وأكثر، إنو مصنعنا عم يتطوّر تا يزيد إنتاجو وعم يتجهّز بمعدّات وآلات حديثة والرسالة منها :

«منتج أول بأقل كلفة وأقل وقت».

USAID هيّي الإيد اللي عم تدعم، تجهّز وتساهم بكل ما أتيح إلها من قوّة ليتقدّم مصنعنا ويواكب التطوّر الصناعي، شأنو شأن أي مصنع إنتاج.

من المعدّات اللي تمّ استلامن لتاريخ اليوم : آلة للتجفيف، برّاد صناعي، آلة لفرم الخضار و ميزان لتحديد الأوزان بدقة. ونحنا بانتظار دفعة جديدة من المعدّات.

منا نحنا، سيزوبيل وفريق عمل كفرحونة، ألف شكر للـ USAID على مساهمتك ودعم المادي والمعنوي لمؤسستنا.



مركز المساعدة بالعمل - مشغل كفرحونا

Témoignage : Il y a un rayon de lumière dans chacun de nous qui s'efforce constamment de sortir et de percer.

Parfois la vie nous cache des trésors que nous ne recherchions pas, et qui une fois trouvés, nous inondent d'une lumière intérieure qui illumine à son tour notre monde extérieur.



Maman de 4 petits amours, femme choyée et comblée, je flottais dans un havre de bonheur dans mon monde bien à moi. Puis un jour, suite aux encouragements d'une amie et une série de coïncidences, je me suis retrouvée en train de remplir ma candidature au bureau de volontaires de SESOBEL.

Sans vraiment le prévoir, je me suis retrouvée au bureau de partenariat étranger essayant d'aider autant que possible à de petites tâches variées. L'accueil était admirable ; la journée commençait en sourires et prières et l'ambiance était très familiale et bienveillante. Le peu de temps dont je disposais ne me permettait pas d'accomplir autant que je l'aurais souhaité, mais j'étais toujours remerciée comme si j'avais fait soulever des montagnes.

De temps à autre, je participais quand possible aux sorties avec les différents groupes d'enfants. Et c'est là surtout que je me suis attachée. Durant ma toute première sortie j'ai dû prendre soin d'une toute petite fille handicapée physiquement qui ressemblait comme deux gouttes d'eau à ma cadette. À ma deuxième sortie, un jeune garçon trisomique du même prénom que mon aîné ne me lâchait plus la main. Un bouleversement positif commença à s'opérer dans ma vie.

Que ce soit au bureau ou avec les enfants, le tournant que prenait mes journées après être passée chez eux pour quelques heures était magique. Tout ce qui se passait à la suite s'en trouvait positivement affecté. Mon humeur, ma patience avec mes enfants, mon enthousiasme ; tout. Je devenais une meilleure version de moi-même.

Aujourd'hui, ayant un peu plus de temps à ma

portée, je passe tous mes jeudis avec les chouchous (les cas polyvalents) et à vrai dire ceux sont eux qui me chouchoutent. Que les enfants me reconnaissent de semaine en semaine et m'enlacent ou me sourient fait tout mon bonheur. Le temps que je passe avec eux est humblement fructueux. Allant des activités culinaires aux sessions de sensibilisation sensorielle ou durant les séances de physiothérapie, les heures défilent, attachantes et salutaires.

Les enseignantes et enseignants sont extraordinaires. Ils sont aux petits soins des petits cœurs de tout cœur et leur rendent la vie bien plus ensoleillée. Les regarder faire est un plaisir car il est évident que ce n'est pas par devoir mais par pur amour qu'ils les couvent d'affection.

Les jeudis pour moi sont sacrés ; être volontaire à SESOBEL ne se limite pas à un don de soi. Pour moi, c'est tout autant un don à soi. J'ai appris à prendre plus de recul car, vus d'ici, les problèmes quotidiens s'avèrent être presque insignifiants et bien plus tolérables. Je conçois les choses différemment, et j'en ressors grandie.

SESOBEL est plus qu'une association, c'est une famille; et intégrer mes enfants dans leur parcours sera de mon devoir. Parce que comme le dit si bien leur crédo :

«Tout ce que nous avons reçu comme dons, c'est pour les mettre au service les uns des autres».



Juliette Karam Khoury
Volontaire au SESOBEL

زوارنا والمتطوعين - تابع

* مدام أنجيل بو مرعي شرفتي مؤسستنا بزيارتك يلي كنا كلنا ناظرينا لعبرلك عن شكرنا وإمتناننا الكبيرين لإلك على مدى السنوات يلي قطعنا. بفضل محبتك وكرمك السخي تجاه ولادنا، وبإيماننا بست البيت، رسالتنا انشالله دائماً بتكون مزدهرة.



أهلاً وسهلاً بكل متطوع ومحّب ورفيق ليعيلتنا ومنخص بالذكر «ميشال حنا» المتطوع الملتزم بسيزوبيل يلي شارك فرحة عيد «رودي» و قدّموا كاتو كثير طيب وهدية مميزة. نحنا فريق عمل وحدة الإعاقة الفكرية منتشرك ميشال على محبتك، عطاءك وعلى هاللفتة الحلوة.



قسم الزوار والمتطوعين

* بتاريخ ٢٥ كانون الثاني، خصّصتنا ملكة جمال لبنان للعام ٢٠١٦ الأنسة ساندي تابت بزيارة لمؤسستنا. بالإضافة لجمالها الخارجي، «ملكتنا» عدا عاطفة قوية، إحساس مرهف ومحبة لا توصف للأولاد.

من القضايا الإنسانية يلي بتشغلها هي قضية الطفل المصاب بالتوحد. دقّت بواب كل صفوف برنامج التوحد في سيزوبيل وأخذت وقتها بالتعرّف على كل ولد وعلى مختلف البرامج التربوية يلي بتعتمدها المؤسسة. ولحتى يكونوا عند حسن ظننا، استقبلوها ولادنا بصوتن وزققاتن على أغنية "الصبية الملكة".
شكراً ساندي لزيارتك لإلنا. متمنالك كل الخير!



زوارنا والمتطوعين - تابع

* بالتزام ومحبة تجاه إخواننا بالإنسانية، كانت سيزوبيل المؤسسة الخيرية يلي وقع عليها الإختيار هالسنة من قبل **الأهيات اللاساليات والمرشدات** - فرع برج حمود. ستات قلوبن مليانة فرح ورجاء، وإيمانن بالله ويسوع كبير. أهيات مناضلات وبالإضافة عن مسؤولياتن، ما فوّتوا فرصة ملاقة ولادنا والتعرّف على رسالتنا عن قرب. وبتأثر كبير ختموا الزيارة بصلوات وتراتيل ودعاءات بكنيستنا المتواضعة.



* La visite habituelle des étudiantes du **département médico-social de l'Université Libanaise de Saida** reprend cette année avec beaucoup d'énergie positive et d'enthousiasme dans l'objectif de reconnaître la mission et l'action du SESOBEL auprès des enfants en situation de handicap et surtout son action sociale auprès de la famille (maman, papa et fraterie) menée par le département social du SESOBEL.

A cette fin, Mme Gisèle Karam, avec grande générosité, a expliqué toute la prise en charge sociale qui accompagne les parents de nos enfants.

Bonne chance aux futures assistantes sociales et merci de votre visite.



قسم الزوار والمتطوعين

* **مدرسة بيت حباق** مدرسة مميّزة بالنسبة لعليتنا والتعاون بيناتنا عمرو سنين. هالشهر كان موعدنا معن مع تلاميذ الـ5ème يلي من أوّل ما وصلوا عبّوا المطارح من حماسن وفرحن. كان تفاعلن مع ولادنا كتير مهضوم وعفوي. من بعد الإستقبال والوثائقي يلي بعرف عن عملنا ومن بعد جولة أسئلة بتبشّر بجيل واعى بالمستقبل، كانوا محضريلنا ألعاب ولا أهضم تشاركنا جو الفرح والحماس والتنافس بمحبة. بالآخر تشاركنا لقمة محبة من تحضير طلاب بيت حباق وأهلن.

ما فينا إلا ما نشكر إدارة المدرسة والمعلمات لوفائن لقضيتنا ولنشر رسالة سيزوبيل.



* متل كل شهر، الموعد ثابت مع طلاب الطب بجامعة **AUB**. هاللقاء الي هدفو إتو يتعرفوا الشباب والصبايا على رسالة سيزوبيل وبرامج عملها، هوي كمان مساحة تا يطرحوا كل تساؤلاتن ويحملوا رسالة فحواها إنو شو ما كانت الإعاقة ولا ممكن تمسّ بكيان الإنسان.



إشارات العلاج اللغوي - Plateau Technique

مرحباً، بهيذا العدد من همزة وصل، رح نعرّفكن على إشارات أغنية: «**لما بوعي صبحية**» يلي ولدانا بيغنّوها وبيحبّوها كثير.



بغسل وحي: وضع اليدين على الوجه وفرك الوجه.



صبحية: وضع الذراع أمام الصدر ورفعها من الكفّ نحو الأعلى للإشارة إلى شروق الشمس.



بوعي: وضع القبضتين أمام العينين. فرك العينين للإشارة إلى الاستيقاظ من النوم.



لما: رسم دائرة صغيرة على اليد للدلالة على الساعة.



الحلويين: وضع اليد على الخدين وإنزالها نحو الذقن.



تياي: الإمساك بالثياب أو الدلالة عليها.



بلبس: تني الذراعين بجانب الكتفين وإقفال القبضتين؛ تقربة القبضتين إلى الأمام باتجاه الصدر.



وإيديي: جمع اليدين وفركهما مع بعض.



زوادة: جمع الأصابع وتقربتها نحو الفم.



بعمل: إقفال القبضتين، وضعهما فوق بعضهما البعض وتحريكهما بطريقة دائرية.



Tartine: إقفال أصابع اليد للإشارة إلى إمساك السندويش. تقربة اليد من الفم وتحريكه بالتوازي للدلالة على أكل السندويش.



أطيب: وضع اليد على المعدة وتحريكها بشكل دائري للدلالة على لذة الطعام.



بتروق: جمع الأصابع وتقربتها نحو الفم.



ومشي: مدّ السبابة والوسطى وتحريكهما للإشارة إلى تحريك الرجلين عند المشي.



الشنطة: وضع اليدين على الكتفين للإشارة إلى حمل الحقيبة.



بحمل: فتح الكفّين ومدّ اليدين. رفعهما نحو الأعلى للإشارة إلى حمل الاغراض.



صغيرة: مدّ السبابة والأبهام وتقربتهما على بعض.

منشكرن ومنشوفكن بالعدد الجايي.

أخبار عيلتنا



عقبال الميَّة

كلودين الخازن	١ آذار	شيرين شلنك
جوسلين إفرام	٢ آذار	جوزيف حداد
اليزابت دكاش	٢ آذار	أوديت زوين
بولا قطار	٥ آذار	كريستين سلامه
يوسف عساف	٦ آذار	يولاند شبلي
رانيا عز الدين	٧ آذار	اليانا خوري
مي رزق الله الهير	٨ آذار	جوزيف المير
كيثي ابي حنا	٨ آذار	ألان بعينو
رولا نجم	١٠ آذار	نور افاكيا
لارا تيان	١٠ آذار	جيسي خليل عقيقي
نهلا سعد معوض	١٢ آذار	ميرنا فحمة
رولى عيسى	١٢ آذار	كارول السخن
رانيا ابي نخول	١٣ آذار	فيوليت كاورك
رندا خوري	١٣ آذار	

هم في قلب الله، حيث الحب هناك يسكنون

أحر التعازي للزملاء :

- * سميرة رومانوس لوفاة عمّتها.
- * ربيع سمعان لوفاة جدته.
- * رولا فريحة لوفاة حماتها.
- * سايد نعمة لوفاة زوجة عمّه.
- * غادة كמיד لوفاة حماها.

وصفة صحية مع منتجاتنا

ورق عنب باللبننة

طبق لايت



رضا السخن - مشغل الإنتاج

المقادير: ٢٠٠ غ ورق عريش، لبننة ماعز، ٢ ملاعق كبيرة زيت زيتون، زعتر أخضر للزينة.

طريقة التحضير: بعد سلق ورق العريش بالماء المغلي وتصفيته والإنتظار حتّى يبرد، تُلّف كل قطعة ورق عريش بكمية كافية من اللبننة الممزوجة بالزيت ويُزين بقليل من الزعتر حسب الرغبة.

إنه طبق مناسب للترويقة أو للريجيم. يُقدم مع الخضار الطازجة مثل النعنع أو البندورة...

جديد معارضنا الدائمة

من أهداف معارضنا الدائمة هي دعم مشاغلنا المحمية لبيع منتوجاتنا المصنّعة من أجود المواد الأولية وبكثير من الحب والعطاء من قبل فريق عمل متجانس ومتّحد مؤلّف من شباننا، شباناتنا، أمهاتهم، متطوعين، فريق عمل لوجستي وإداري... إن أهمية تشجيع وتحفيز كل فرد في المجتمع على شراء منتوجاتنا تساعدنا على التطوّر ومشاغلنا وعلى تقديم أفضل وأجود النوعية لكل المناسبات ونخصّ هذا الشهر الهدايا لعيد الحب، المعلم والأم ! هدايا بأفكار جديدة وبطعم وشكل متميّز.

أسرعوا بحجز طلباتكم
فالكمية محدودة !!



تعلمكم مؤسسة السيزوبيل بأن سحب التومبولا السنوي الذي كان مقرراً إجراؤه في ٢٧ شباط ٢٠١٧ قد تأجل بموجب قرار من مديرية اليانصيب الوطني اللبناني لغاية ٣٠ أيار ٢٠١٧.
مع شكرنا وتقديرنا لتفهمكم،

كما نذكركم بأننا ما نزال بحاجة لتعاونكم في بيع الكمية المتبقية، لنثبت القول أن :

«في اتحادنا قوة والمستحيل دائماً ممكن»



قسم التسويق

فريق عمل همزة وصل ٢٠١٦-٢٠١٧

مندوبي البرامج : نايلا تامر، ليلي زغيب، رضا السخن، لودي أبي راشد، تانيا جرجس، دوللي غريشي، حنان سنكري، جيسي خليل، جانين شليطا، ليليان خويري، سميرة رومانوس، الياس طوق، جورجيت عقيقي، جيسिका رحمة، أنطوانيت أبي رزق، رانيا أسمر.
قسم المراجعة والتحرير: كرم الخوري، مادونا سماحة. **تنفيذ :** جورجيت أواقيان.